

# Trident™ Nano *Holter Patch*



Útmutató páciensek számára



TZ Medical 

## **Figyelmeztetés:**

Ez egy diagnosztikai eszköz, mely nem biztosít vészhelyzeti szolgáltatást. Ha bármikor olyan tünetet tapasztal, amelyet egészségügyi vészhelyzetnek érez, hívja a 112-es telefonszámot sürgős orvosi segítségért.

Esetleges kérdéseivel, kérjük forduljon kezelőorvosához.

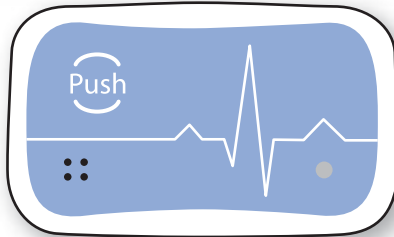
A Holter eszközzel kapcsolatos technikai támogatásért kérjük, küldjön e-mailt a **sales@nextgenmed.hu** címre. Kérjük, hogy adja meg nevét és a kívánt kapcsolattartási módot (telefon, e-mail, egyéb). Ügyfélszolgálatunk a lehető leghamarabb válaszol a felmerült kérdésekre.

## Óvintézkedések

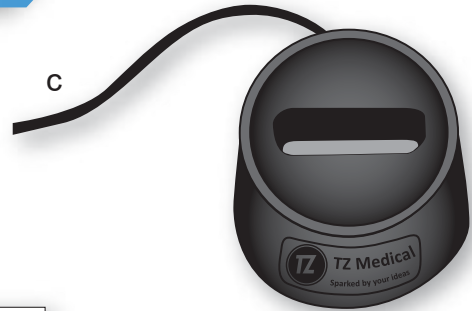
- Kizárólag a gyártó által javasolt elektróda tapaszt, illetve nyakpánt elektródát használjon a Trident Nano-hoz.
- Defibrilláció előtt csatlakoztassa le az elektródákat.
- A lehető legjobb felvételi eredmény érdekében a beteg maradjon távol erősáramú berendezésektől és más elektromágneses interferenciától, legyen szó elektromos melegítő takaróról vagy melegítő párnáról.
- Az eszköz zuhanyzás alatt is viselhető. Ügyeljen rá, hogy ne érje túl sok víz vagy pára az eszközt, mivel az mérsékeltén vízálló tulajdonságú (IP66). A lehető legjobb eredmény érdekében ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül az eszközre. Javasoljuk, hogy a vízsugárnak háttal zuhanyozzon a vizsgálat ideje alatt.
- Ne tegye ki az eszközt extrém hőhatásnak.
- Ne engedje, hogy a Trident Nano elektródájának elektromosan vezető részei más elektromosan vezető részhez vagy földeléshez érjenek.
- Az elektróda tapasz orvosi ragasztóanyagot tartalmaz, amely hosszú távon érintkezhet a bőrrel. Használat előtt egyeztessen kezelőorvosával, hogy megbizonyosodjon róla, nem árt-e bőrének, ha tartósan érintkezik a ragasztóanyaggal.
- Az érzékeny bőrű páciensek használhatják a nyakpánt elektródát (HPR-0057), mely lehetővé teszi az eszköz használatát számos, a kereskedelemben kapható EKG-elektróda típus segítségével.
- Az eszközön a gyártó jóváhagyása nélkül végzett változtatások az adott eszköz forgalomból történő kivonását vonhatják maguk után.
- Minden, az eszközzel kapcsolatos súlyos problémát jelenteni kell a gyártónak, a forgalmazónak, valamint a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodási helyének megfelelő ország illetékes hatóságának.

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Tartozékok .....                 | 4  |
| Kezdő lépések .....              | 5  |
| A bőrterület előkészítése        |    |
| A csomag kinyitása               |    |
| Az eszköz beillesztése           |    |
| A vizsgálat kezdete.....         | 8  |
| Az eszköz felhelyezése           |    |
| Állapot-ellenőrzés               |    |
| Az állapotjelző fények           |    |
| Események rögzítése              |    |
| A vizsgálat után .....           | 12 |
| Az elektróda tapasz eltávolítása |    |
| Az eszköz töltése                |    |
| Hibaelhárítás .....              | 14 |

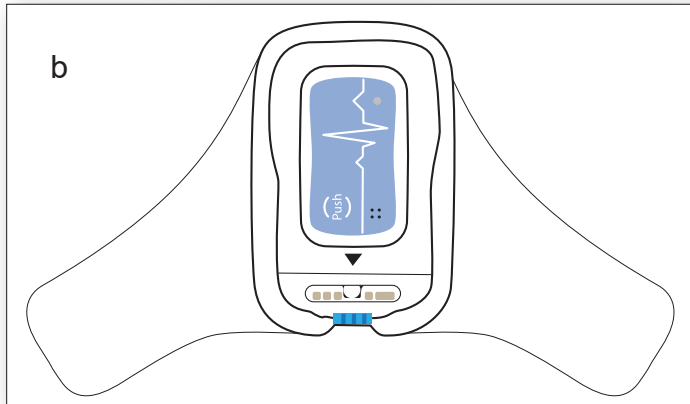
a



c



b

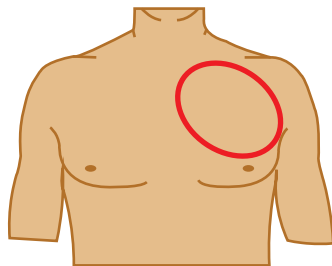


a Holter eszköz

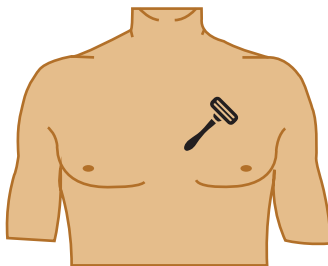
b Elektroda tapasz

c Töltő dokkoló (opcionális)

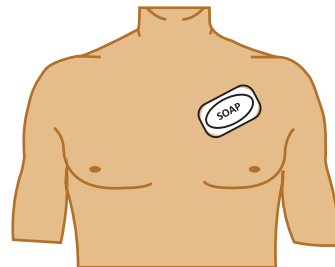
## A bőrterület előkészítése



Készítse elő a bőrterületet, amelyre az elektródát felhelyezi majd.

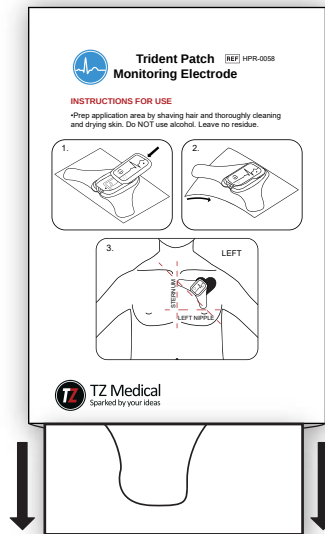
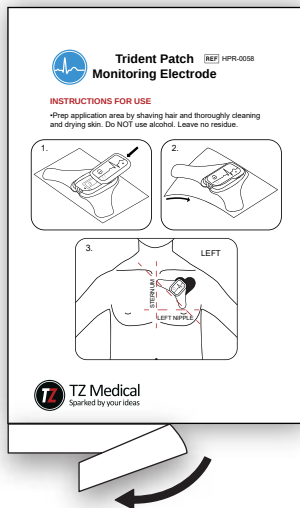


Használjon borotvát a testszőrzet eltávolításához, és tisztítsa meg a kívánt terület langyos szappanos vízzel vagy tisztítókendővel.



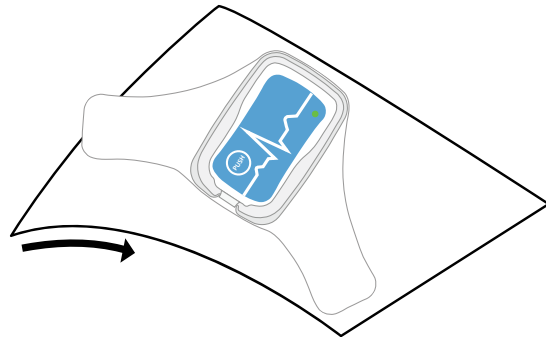
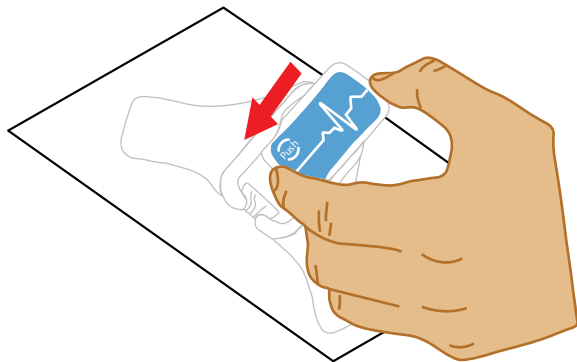
**Megjegyzés:** Hagyja, hogy a választott terület teljesen megszáradjon, és figyeljen a terület tisztaságára, mielőtt felhelyezi az elektródatapaszt.

## A csomag kinyitása



Bontsa fel a csomagolást és vegye ki az elektróda tapaszt.

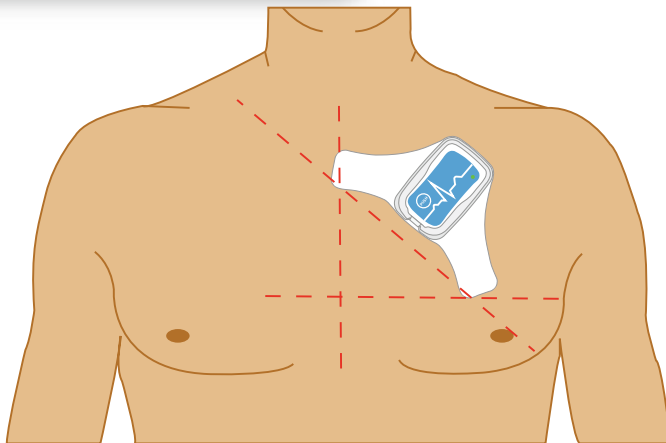
## Az eszköz beillesztése



Csúsztassa be az eszközt az elektróda tapaszba, miután megbizonyosodott róla, hogy az elektróda tapaszon lévő képnek megfelelően áll. Az eszköz automatikusan bekapcsol. Az előlapon található ZÖLD LED fény felvillanása jelzi, hogy a csatlakozás megtörtént.

Húzza le a védőfóliát az elektróda tapasról.

**7 Megjegyzés:** Az eszközt annak behelyezésekor tartsa a felső szélénél finoman odanyomva a rögzítő kerethez, amíg a ZÖLD jelzőfény fel nem villan. Ezzel biztosítja, hogy az eszköz megfelelő felvételt készítsen és megőrizze vízállóságát a felvétel ideje alatt. Amennyiben PIROS vagy SÁRGA fényjelzés villan fel, lapozzon a 14. oldalra.

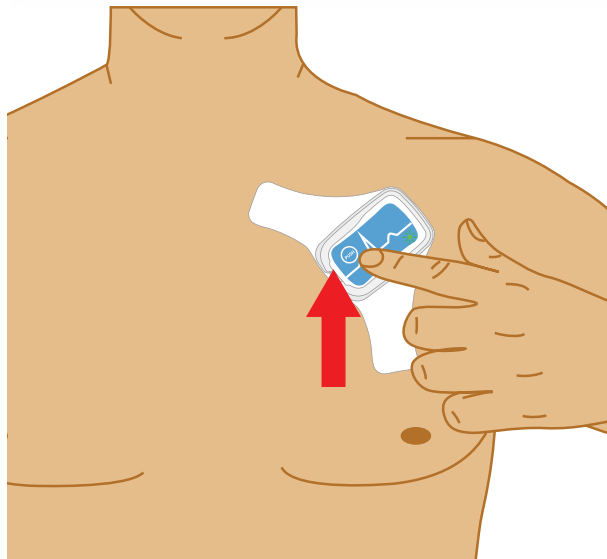


Helyezze az elektróda tapaszt 45 fokos szögben a bal mellkasfélre a képen látható módon. Az elektróda "szárnyai" essenek a szegycsont és a bal mellbimbó közötti tengelyre, miközben az eszköz a bal váll irányába mutat.

Nyomja le finoman az elektróda tapaszt teljes felületét, ezzel biztosítva a megfelelő tapadást a bőrhöz.

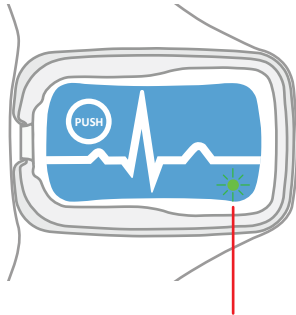
## Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a felvétel státuszát a „PUSH” feliratú gomb rövid lenyomásával. Az eszköz 5 ZÖLD színű felvillanással jelzi a megfelelő működést.



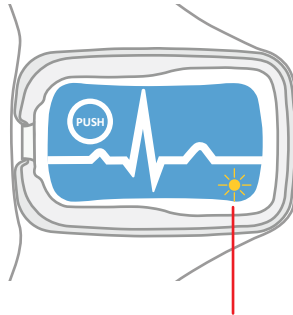
**Megjegyzés:** Egyszerűen elvégezheti az ellenőrzést tükör előtt állva.

Felvétel



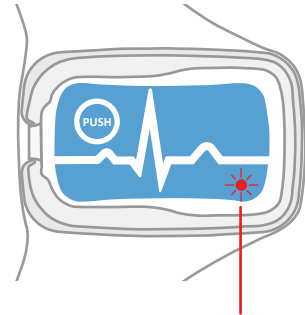
5-ször ZÖLDEN villan

Rossz elektróda kontaktus



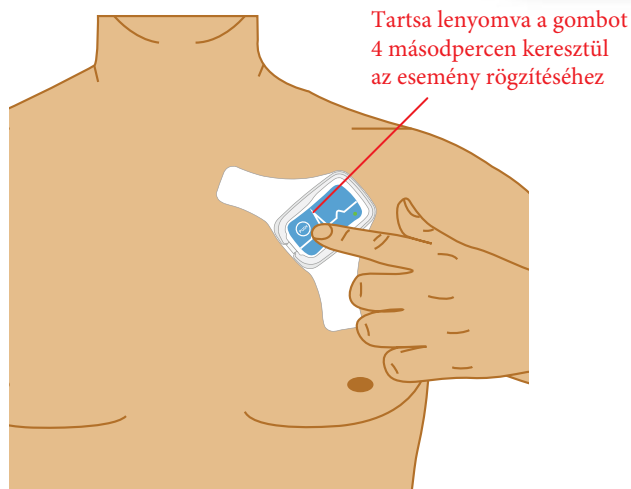
5-ször SÁRGÁN villan

A felvétel befejeződött

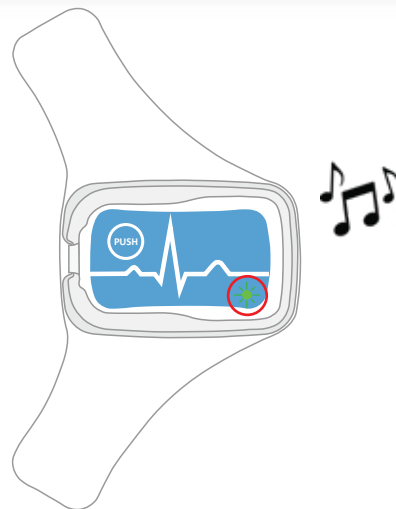


5-ször PIROSAN villan

## Események rögzítése



Amennyiben tüneteket észlel magán az eszköz viselése közben, tartsa nyomva a "PUSH" gombot 4 másodpercen keresztül az esemény rögzítéséhez.

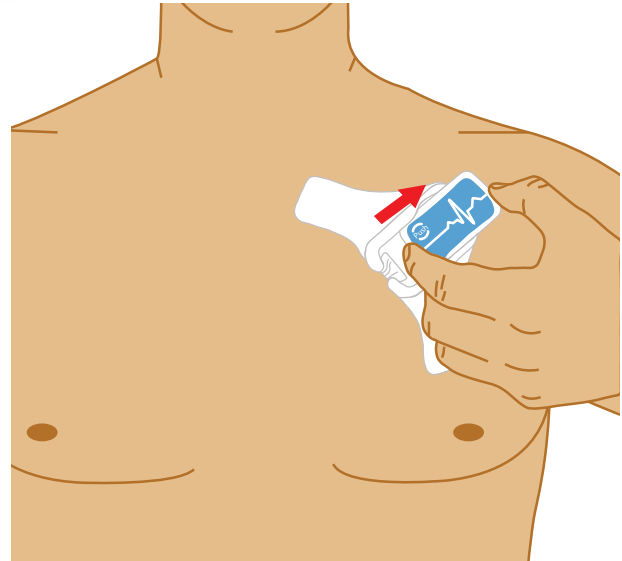


A LED jelzőfény ekkor ZÖLDEN villog és az "Esemény rögzítve" hangjelzés hallható.



Amint a felvétel véget ért, az eszköz eltávolítható a “PUSH” gomb melletti perem finom nyomásával, majd az eszköz kicsúsztatásával a tokból.

Miután az eszközt eltávolította, lassan fejtse le az elektródát a bőrről és dobja ki.



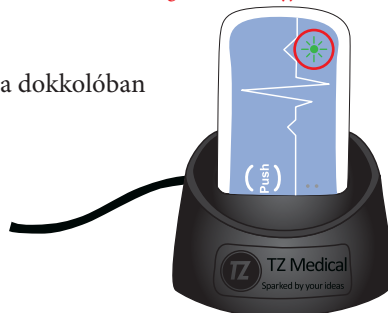
**Megjegyzés:** A vizsgálat után javasolt az elektróda tapaszt zuhanyozás közben eltávolítani a bőrről. Szükség esetén használjon valamilyen ásványi olajat (pl. babaolaj) a ragasztóanyag könnyebb leoldásához.

## Az eszköz töltése



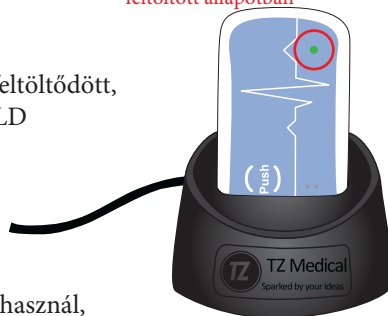
A vizsgálati idő hosszától függően az eszköz töltése szükségessé válhat. Ez töltődokkoló használatával lehetséges. Az eszközt 5-7 nap működés után újra kell tölteni. Ehhez kövesse a 12. oldalon lévő utasításokat, majd helyezze az eszközt a fali dugaljhoz csatlakoztatott töltődokkolóba.

Az eszköz töltés alatt a dokkolóban



Villogó ZÖLD fényjelzés töltés alatt

Ha az eszköz teljesen feltöltődött, a LED folyamatos ZÖLD fényjelzésre vált.



Folyamatos ZÖLD fényjelzés teljesen feltöltött állapotban

**Megjegyzés:** Ne töltsé az eszközt számítógépről, ha USB-töltődokkolót használ, mert az a vizsgálat automatikus befejezését okozhatja.

| Állapot                                     | Fényjelzés                                                  | Hangjelzés                              | Megoldás                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem megfelelő akku töltöttség a rögzítéshez | A <b>sárga</b> LED lassan villog (minden 2,5 másodpercben)  | Nem megfelelő akku hangjelzés (<1 mp)   | Távolítsa el az eszközt az elektróda tapaszából és lapozzon a 13. oldalra az akku töltéséhez.                                                                        |
| Hiba történt                                | A <b>piros</b> LED gyorsan villog (minden 0,3 másodpercben) | Nincs                                   | Távolítsa el az eszközt az elektróda tapaszából, majd helyezze újra vissza. Ha ez nem oldja meg a problémát, juttassa vissza az eszközt az egészségügyi ellátójához. |
| Sérült felvétel (vezeték leválasztva)       | A <b>sárga</b> LED ötször villog 2 másodperc alatt          | Vezeték leválasztva hangjelzés (<2 mp)  | Győződjön meg róla, hogy az elektróda tapasz jól tapad a bőrön. Lapozzon a 8. oldalra.                                                                               |
| Teljesen feltöltve                          | Folyamatos <b>zöld</b> LED fény                             | Nincs                                   | Az eszköz feltöltve. Helyezze vissza azt a bőrön lévő elektróda tapaszba.                                                                                            |
| Töltés                                      | A <b>zöld</b> LED lassan villog (minden 2,5 másodpercben)   | Nincs                                   | Hagyja az eszközt teljesen feltöltődni, amíg a LED fény folyamatos zöld jelzésre vált.                                                                               |
| Rögzítés folyamatban                        | A <b>zöld</b> LED ötször villog 2 másodperc alatt           | Rögzítés folyamatban hangjelzés (<1 mp) | Az eszköz kifogástalanul működik. Nincs további teendője.                                                                                                            |
| Rögzítés kész                               | A <b>piros</b> LED ötször villog 2 másodperc alatt          | Rögzítés kész hangjelzés (<1 mp)        | A felvétel elkészült. Távolítsa el az eszközt és a tapaszt a bőréről és juttassa vissza egészségügyi ellátójához.                                                    |



Gyártó:  
TZ Medical Inc.  
17750 SW Upper Boones Ferry Rd. #150 Portland,  
OR 97224  
support@clearbeat.com  
www.tzmedical.com  
18884 R0.3

Importőr és forgalmazó:  
NextGenMed Hungary Kft.  
1136 Budapest, Tátra utca 5/A al. 2.  
Tel: (30) 551 6921  
E-mail: sales@nextgenmed.hu  
www.nextgenmed.hu